

O ma charmante! За. Друг мой прелестный!

ROMANCE

РОМАНС

Paroles de Victor HUGO

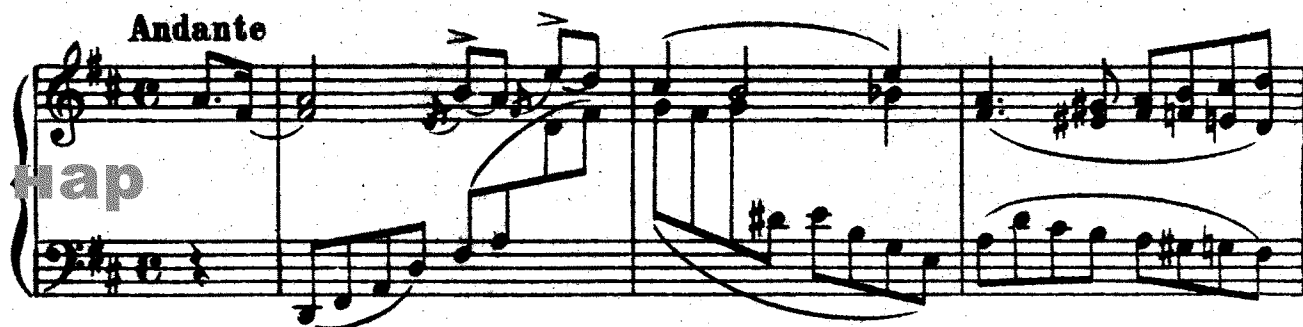
Слова Виктора ГЮГО

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

перевод Л. Соловцовой

[Поздняя редакция]

Andante



Пар

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The left hand starts with a bass clef and a half note G3, followed by quarter notes F#3, E3, and D3. The music is marked 'Andante'.

L'au - be naît et ta porte est clo - se! Ma
О, про - снись, ут - ро на - сту - па - ет, За -

bel - le, pour - quoi som - meil - ler? A l'heure où se - veil - le la
кры - та дол - го дверь тво - я, На солн - це ро - зы рас - цве -

ral

го - - се, Ne vas - tu pas te ré - veil - ler, — Ne vas - tu
 - та - - ют, Но лишь те - бя не ви - жу я, — Те - бя средь

f

- len - tan - do **Più mosso**

pas te re - veil - ler? ¹⁾ О та char - man - te,
 них не ви - жу я. Друг мой пре - лест - ный,

E - coute i - ci L'a - mant qui chan - te
 Вый - ди ско - рей, Вый - ди на - встре - чу

1) Повторение слов принадлежит Даргомыжскому.

Et pleure aus - sil L'a - mant qui chan - te Et
 Пес - не мо - ей! Вый - ди на - встре - чу

pleu - re aus - sil ¹⁾
 Пес - не мо - ей!

Allegro

1) Слова повторены Даргомыжским.

Темпо I

Tout frappe a ta por - te be - ni - e; L'au -
Всё хо - ром в дверь тво - ю сту - чит - ся; За

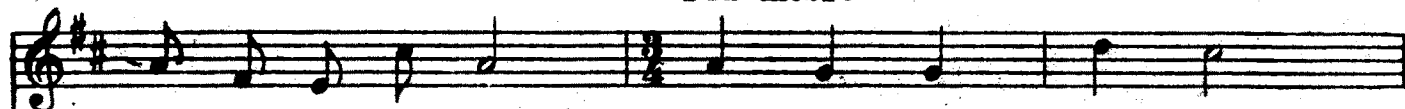
- ro - re dit: je suis le jour! L'oi - seau dit: je suis l'har - mo -
- ря при - но - сит ра - дость дня! Те - бя встре - ча - ют пе - ньем

- ni - e! Et mon coeur dit: je suis l'a - mour! Et mon coeur
пти - цы, Здесь ждет те - бя любовь мо - я! — Здесь ждет те -

ral

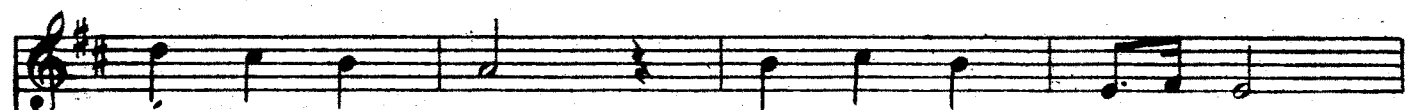
- len - tan - do

Più mosso



dit: je suis l'a_mour! 1)
- бя лю_бовь мо_я!

О ма char - man - te,
Друг мой пре - лест - ный,



E_coute i - ci
Вый - ди ско - рей,

L'a - mant qui chan - te
Вый - ди на - встре - чу



Et pleure aus - si!
Пес - не мо - ей!

L'a - mant qui chan - te Et
Вый - ди на - встре - чу



pleu - re aus - sil¹⁾
Пес - не мо - ей!

Allegro

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains the lyrics 'pleu - re aus - sil¹⁾' and 'Пес - не мо - ей!'. The middle and bottom staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and melodic lines.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, which is mostly empty with a few notes. The middle and bottom staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively. The piano part continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and melodic lines. There are dynamic markings like 'f' and 'V' in the piano part.

Allegro agitato

Je t'a - dore, an - ge, et t'ai - me,
К те - бе, мой ан - гел, стре - млюсь ду -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains the lyrics 'Je t'a - dore, an - ge, et t'ai - me,' and 'К те - бе, мой ан - гел, стре - млюсь ду -'. The middle and bottom staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and melodic lines.

1) Слова повторены Даргомыжским.

fem - me! Dieu qui par toi m'a com - plé -
 - шо - ю! Ко - гда мне бог по - слал те -

- té, A fait mon a - mour pour ton
 - бя, Он о - чи дал мне чтоб то -

â - me Et mon re - gard pour ta beau -
 - бо - ю Лю - бу - ясь, взор свой те - шил

- té! Et mon re - gard pour ta beau -
 - я, То - бо - ю взор свой те - шил

ten. **Più mosso**

- té! 1) О ма char - man - te, É - coute i -
 я! Друг мой пре - лест - ный, Вый - ди ско -
 [*ten.*]

- ci La - mant qui chan - te Et pleure aus -
 - рей, Вый - ди на - встре - чу Пес - не мо -
dim.

1) Слова повторены Даргомыжским.

- si! L'a - mant qui chan - te Et pleu - re aus -
 - ей! Вый - ди на - встре - чу Пес - не мо -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with various chords and intervals.

- si! 1)
 - ей!

The second system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, including a dynamic marking of 'p' (piano).

The third system shows the piano accompaniment. It has a treble clef and a key signature of one sharp. The music includes a dynamic marking of 'f' (forte) and a 'Cresc.' (Crescendo) marking. The piano part features a complex harmonic structure with various chords and intervals.

1) Слова повторены Даргомыжским.